Art statement

Las actitudes ante la sociedad han sido siempre una decisión muy personal a tomar en cuenta, aunque tal vez éstas se vean ligadas a problemáticas externas y cuestiones de moral que influyen en el ser social. En ocasiones, la falta de amor propio, la necesidad económica y factores que llegan a influir en igual grado, como vida social y cultural, la fusión de lenguajes que alteran la lengua nacional; se estrechan de tal forma que logran un caos en el comportamiento de algunos individuos y los hacen olvidar que deben juzgar su trivialidad ante la vida y deben buscar el por qué de su existencia y no cuánto les debería tocar por existir. En muchos casos, estas actitudes son provocadoras de las imágenes que reflejo en mi trabajo.  También tienen un peso importante en mi obra el reflejar y captar los deseos y las ansias de nuestra sociedad de emigrar a nuevas latitudes y el reflexionar sobre las consecuencias del éxito en la huida.  Estos temas no son más que partes de una realidad que se actualiza y que pone en duda los valores que como sociedad debemos defender.

En mi momento de creación, siempre podrá palparse “Lo real maravilloso” concepto desarrollado magistralmente por Alejo Carpentier, término que viene siendo la forma más sublime de abordar el “costumbrismo”, como afirmara acertadamente mi colega Jeannette Brossard en su  proyecto de grado de 1996 bajo el título “La ciudad de las columnas”.  Mis trabajos son una especie de crónica ilustrada de una época actual, los cuales se apoyan a su vez en la ironía de la lectura sublime de la imagen y en la especificidad del texto.

Por otra parte, pretendo aumentar el contraste entre el tema y la imagen, y para ello,en ocasiones me apropio de la visión formal de la obra del artista e ilustrador norteamericano Norman Rockwell, el cual dedicó su labor a encarnar la imagen de su país, sus ciudadanos y situaciones, contrastadas con escenas de la vida común.  A diferencia de Norman, no trabajo específicamente con una cultura ejemplar, ni una tierra de promisión, sino con un grupo menor obligado a reflexionar sobre su idiosincrasia, y en tal sentido, trato siempre de recrear nuestra cotidianidad.

Art statement

Individual attitude in society has always been a matter of personal choice, even if human behavior may be associated with foreign and moral issues that exercise influence on the person.  Sometimes, a lack of self-esteem, economic necessities and other factors, affect social and cultural life, blend languages in a way that modify a person`s mother tongue, and thus lead to the chaotic behavior of certain people who consequently neglect their need to judge their trivial life and seek the reason for their existence, instead of calculating how much they should be receiving for the mere fact of their existence.

These attitudes, as well as the wishes and yearnings to migrate to new latitudes beyond our society, and the consequences of a successful escape are themes reflected and depicted in my work as invitations to meditate.  These themes are just but parts of a reality in process of renewal, and as such, a reality that questions the values that we as society must uphold.

My creative process always reveals the “*Real Maravilloso*” (“Reality of Wonders”),” a concept masterly developed by Cuban writer Alejo Carpentier; i.e., the most sublime form to address “*Costumbrismo*” (literary genre that deals with social customs, note of translator), as correctly noted by my colleague Jeanette Brossard (1996) her term paper “City of Columns.”  My work is some sort of illustrated chronicle of the present times, which relies on an ironic and yet sublime image, as well as specific written texts.

I also seek to increase the contrast between theme and image.  For this purpose, I sometimes embrace the formal visions adopted by American illustrator Norman Rockwell, who portrayed his country through its people and social situations, all in contrast with scenes of everyday life.  Unlike Norman, I don`t specifically present a model culture or a promised land; rather, I focus on a smaller group that is  obligated to reflect upon its idiosyncrasy, and in doing so, I always try to re-create our everyday life.